



Filologijos
fakultetas



Tarptautinis mokslinis seminaras
SENŲJŲ LIETUVIŠKŲ TEKSTŲ RENGIMAS MOKSLO TYRIMAMS
(2019 m. lapkričio 28–29 d., Vilnius)

International Scientific Seminar

MAKING OLD LITHUANIAN TEXTS USABLE FOR RESEARCH
(November 28-29, 2019 Vilnius)

Programa | Program

Lapkričio 28 d. (ketvirtadienis) November 28 (Thursday)	
8.40–9.00	<i>Registracija Registration</i>
9.00–9.15	<i>Atidarymas Opening</i>
1 posėdis Session 1 (107 auditorija Room 107) (moderuoja Gina Kavaliūnaitė)	
9.15–9.45	Jolanta GELUMBECKAITĖ Altlitauisch Digital: Corpus des Kristijonas Donelaitis (1714–1780) [CorDon]. Linguistische Annotation
9.45–10.15	Armin HOENEN Altlitauisch Digital: Corpus des Kristijonas Donelaitis (1714–1780) [CorDon]. Digitale Umsetzung
10.15–10.45	Everita ANDRONOVA The Corpus of Early written Latvian SENIE: From short records to Latvian Bible translation
10.45–11.10	<i>Kavos pertrauka Coffee break</i>
2 posėdis Session 2 (107 auditorija Room 107) (moderuoja Ernesta Kazakėnaitė)	
11.10–11.40	Mindaugas ŠINKŪNAS Lietuvių senųjų raštų duomenų bazė ir internetiniai leidiniai
11.40–12.10	Egidijus MILTAKIS Lituanistinių tyrimų potencialas ir praktika KU BRIAI skaitmeniniame archyve – e-fontes.ku.lt
12.10.–12.40	Andrius ZILNYS Projektas „Elektroninės paslaugos EAIS „Skaitmeninė skaitykla“ sukūrimas“
12.40–14.00	<i>Pietų pertrauka Lunch</i>
Dirbtuvės I Workshop 1 (A4 auditorija Room A4)	
14.00–15:30	Ignas RUDAITIS TEI ir XML dirbtuvės (1)

15.30–16.00	<i>Kavos pertrauka</i> <i>Coffee break</i>
16.00–17.30	Wolf-Dieter SYRING Essentials while preparing electronic editions of historical texts (1)

Lapkričio 29 d. (penktadienis) November 29 (Friday)	
8.45–9.00	<i>Registracija</i> <i>Registration</i>
3 posėdis Session 3 (107 auditorija Room 107) (moderuoja Birutė Kabašinskaitė)	
9.00–9.30	Jolanta BUDRIŪNIENĖ Skaitmenintas dokumentinis paveldas nacionalinio / regioninio identiteto konstravimui: nacionalinių bibliotekų vaidmuo
9.30–10.00	Antra TRUMPA, Pēteris VANAGS „Latvių kalbos istorinis žodynas (XVI–XVII a.)“: atliktieji ir šio meto darbai
10.00–10.30	Aurelija TAMOŠIŪNAITĖ Duomenynas „Mūsų laiškai“: rengimo principai, iššūkiai ir ateitis
10.30–11.00	<i>Kavos pertrauka</i> <i>Coffee break</i>
4 posėdis Session 4 (107 auditorija Room 107) (moderuoja Jolanta Budriūnienė)	
11.00–11.30	Vilma ZUBAITIENĖ XVIII a. Mažosios Lietuvos žodynai ir Biblija
11.30–12.00	Paweł BRUDZYŃSKI Old-Lithuanian irrealis in Chylinski's Bible
12.00–12.30	Felix THIES Halės universiteto „Liuterio“ projekto duomenų bazės pristatymas
12.30–12.50	Gina KAVALIŪNAITĖ Samuelio Boguslavo Chylinskio Naujojo Testamento interneto svetainė
12.50–14.00	<i>Pietų pertrauka</i> <i>Lunch</i>
Dirbtuvės II Workshop 2 (A4 auditorija Room A4)	
14.00–15.30	Ignas RUDAITIS TEI ir XML dirbtuvės (2)
15.30–16.00	<i>Kavos pertrauka</i> <i>Coffee break</i>
16.00–17.30	Wolf-Dieter SYRING Essentials while preparing electronic editions of historical texts (2)
17.30–17.40	<i>Uždarymas</i> <i>Closing</i>